

ای تاگور!

محمد تقی ملکالشعرای بهار*

در موقع جشن هفتادمین سال تولد دکتر راییندرا نات تاگور مرحوم ملکالشعرای بهار مشهدی مثنوی زیر را به راییندرا نات تاگور تقدیم کرد^۱:

ساخت یکی چنگ به روز ازل
بسته بر او پرده موزون ز نور
مویله او چاره بیچارگان
مهر فزونی کند و ظلم کاست
هر که دهد گوش برای خداست
کم نکند پرده و آهنگ را
بند غرور از دل او وا شود
چنگ خدا محو کند نام چنگ
چنگ زنی بهر او آواز کرد
سوی گروه بشر انداختم
بهر بشر چنگ نوازد کنون
کیست نوازنده در این انجمن
در دو جهان سر بفرازم ورا
نیست جز این مسئله مقصود من
ملعبه و دستخوش گمرهان
دست خدای احد لم یزل
با قته ابریشم از زلف حور
نعمه او رهبر آوارگان
گفت گر این چنگ نوازید راست
نعمه این چنگ نوای خداست
گر بنوازد کسی این چنگ را
هر که دهد گوش و مهیا شود
گرچه بود جنگ بر آهنگ چنگ
چونکه چنین چنگ خدا ساز کرد
گفت که من صنعت خود ساختم
کیست که این ساز بسازد کنون
چنگ ز من پرده ز من ره ز من
هر که نوازد بنوازم ورا
چنگ محبت چه بود جود من
چنگ خدا گشت میان جهان

* ملکالشعرای بهار (م: ۱۳۳۰ هش) - ایران.

۱. اقتباس از «سخنوران ایران در عصر حاضر» تألیف دکتر محمد اسحق، ج ۱، ص ۱۰۳ و ۳۹۶.

هرچه دلش خواست بد آهنگ زد
 لیکن ازین زخمه نه آن نعمه خاست
 زخمه دگر آن دگر و این دگر
 آمد و بر دوش بشر بار گشت
 زیر لبی زمزمه جنگ داشت
 کبر و تفرعن ز جهان گم نشد
 سوگ پیا گشت به هنگام سور
 سم خرو گاو به جایش نشست
 مهر فلک بی اثر و بی فروع
 راه خط آزاد سر هر انجمن
 چنگ خدا بهر دل خود زند
 قلب نرق صید بر آهنگشان
 در بر «تاگر» بنها ند چنگ
 چنگ خود اندر کف اهلش نهاد
 نعمه اصلی ز دل چنگ خاست
 پرشد از او هند و عراق و فرنگ
 نعمه عشاق بجایش نشست
 بود بچنگ دگران از نخست
 هرکسی آن زد که پسند فریق
 یافته آن ایزدی آهنگ را
 خوش بزن این ره که نکو می زنی
 شعر بلندت ازلی نعمه اش
 زانکه ز یزدان بدلت پرتو است
 در دو جهان دولت جاوید یافت

ای قلمت هدیه پروردگار
 هدیه ایران پیذیر از بهار